

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1968-1969.

15 JANUARI 1969.

Voorstel van wet tot oprichting van een Studiecentrum voor de ouderdomsproblemen.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

De toeneming van de gemiddelde levensduur van de mensen heeft tot gevolg een aanzienlijke groei van het aantal ouden van dagen. Het spreekt van zelf dat dit heel wat vraagstukken voor de gemeenschap van morgen zal stellen.

De sociale gerontologie houdt zich bezig met de wetenschappelijke studie van de sociale problemen van de bejaarden, terwijl de geriatrie de medische aspecten van het oud-zijn onderzoekt.

Eén van de grote moeilijkheden van deze studie is het weinig homogeen karakter van de zgn. derde levensklasse : oprustgestelden naast nog arbeidenden; in gezinsverband levenden naast alleenstaanden; begoeden naast min-begoeden; gezonden naast zieken en minder-validen, enz.

In de Skandinavische landen en sinds enkele tijd ook in de Verenigde-Statens en in Frankrijk, wordt de ouderdomsproblematiek meer en meer bestudeerd.

In ons land mag op dit gebied geen achterstand ontstaan. Daarom stellen wij dan ook voor, een studiecentrum op te richten belast met het onderzoek van de medische en maatschappelijke problemen van de bejaarden : gezondheidszorg, probleem van de geschikte leeftijd voor opruststelling, vraagstuk van de part-time arbeid der ouderen, inkomensvorming, huisvesting en tijdsbesteding, enz.

Hiertoe zijn medici en sociologen nodig, maar ook enkele economen en psychologen.

Aan het Studiecentrum moet de grootst mogelijke wetenschappelijke vrijheid worden gelaten : het stelt studies op over de onderscheiden problemen en doet

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

15 JANVIER 1969.

Proposition de loi portant création d'un Centre d'étude des problèmes du troisième âge.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

La prolongation de la durée de vie moyenne se traduit par une augmentation considérable du nombre des personnes âgées. Il va de soi que, pour la société de demain, cette évolution posera bien des problèmes.

La gérontologie sociale s'occupe de l'étude scientifique des problèmes sociaux du troisième âge, tandis que la gériatrie étudie les aspects médicaux de la vieillesse.

Une des principales difficultés de cette étude tient à l'hétérogénéité de la population âgée : retraités et hommes ou femmes travaillant encore; isolés et personnes entourées d'une nombreuse famille; gens aisés et nécessiteux; bien portants à côté de handicapés et de grabataires, etc.

Dans les pays scandinaves, et depuis quelque temps aux Etats-Unis et en France, les problèmes du grand âge font l'objet d'études qui prennent de plus en plus d'ampleur.

Il convient d'éviter que, dans ce domaine, notre pays ne reste en retard sur les autres. C'est pourquoi nous proposons de créer un centre d'étude chargé de l'examen des problèmes médicaux et sociaux des personnes âgées : soins de santé, problème de l'âge le mieux approprié pour la mise à la retraite, question du travail à mi-temps pour les personnes âgées, origine du revenu, logement et emploi du temps, etc.

Pour accomplir cette tâche, il faut que le centre comprenne des médecins et des sociologues, mais également quelques économistes et psychologues.

Le Centre d'étude doit jouir d'une liberté scientifique aussi large que possible : il rédigera des études sur les divers problèmes et soumettra au Gouverne-

alle passende voorstellen aan de regering en het parlement om de toestand en het lot van de ouden van dagen te verbeteren.

Het algemeen menselijk karakter van ons voorstel geeft ons de hoop, dat het spoedig door de Wetgevende Kamers zal worden goedgekeurd.

H. LAHAYE.

*
**

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

Een Studiecentrum voor de ouderdomsproblemen wordt opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid.

Het is belast met het wetenschappelijk onderzoek van alle medische, economische, sociale en menselijke vraagstukken in verband met de bejaarden.

ART. 2.

Het Studiecentrum staat onder leiding van een socioloog, die zich gespecialiseerd heeft in de maatschappelijke gerontologie. Hij wordt bijgestaan door een medicus, specialist in de geriatrie.

Het Studiecentrum omvat bovendien twaalf onderzoekers : drie medici; drie economen; drie sociologen; drie psychologen.

De Minister van Volksgezondheid stelt het Studiecentrum het administratief personeel ter beschikking, dat nodig is voor het secretariaatswerk.

ART. 3.

Het Studiecentrum stelt verslagen op over de diverse problemen, die tot zijn bevoegdheid behoren. Het mag bij deze verslagen met redenen omklede voorstellen voegen, die van die aard zijn dat zij praktische problemen oplossen. Deze verslagen en voorstellen worden medegedeeld aan de Minister van Volksgezondheid, die ze overzendt aan de andere ministers alsmede aan de leden van de Wetgevende Kamers.

ART. 4.

De kosten in verband met de werking van het Studiecentrum worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid.

H. LAHAYE.
E. CUVELIER.
A. DEMARNEFFE.
A. DUA.
O. CARPELS.
D. VAN HOEYLANDT.

ment et au Parlement toutes les propositions propres à améliorer la situation et le sort des personnes âgées.

Comme notre proposition se situe sur un plan humain très général, nous osons espérer que les Chambres législatives l'adopteront sans retard.

*
**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Il est créé, au Ministère de la Santé publique, un Centre d'étude des problèmes du troisième âge.

Ce Centre est chargé de l'étude scientifique de tous les problèmes médicaux, économiques, sociaux et humains qui concernent les personnes âgées.

ART. 2.

Le Centre d'étude est dirigé par un sociologue spécialisé en gérontologie sociale. Celui-ci est assisté par un médecin spécialiste en gériatrie.

Le Centre d'étude comprend, en outre, douze chercheurs, dont trois médecins, trois économistes, trois sociologues et trois psychologues.

Le Ministre de la Santé publique met à la disposition du Centre d'étude le personnel administratif nécessaire aux travaux de secrétariat.

ART. 3.

Le Centre d'étude établit des rapports sur les divers problèmes relevant de sa compétence. Il peut joindre à ces rapports des propositions motivées de nature à résoudre des problèmes pratiques. Ces rapports et propositions sont communiqués au Ministre de la Santé publique, qui les transmet aux autres Ministres ainsi qu'aux membres des Chambres législatives.

ART. 4.

Les frais de fonctionnement du Centre d'études sont inscrits au budget du Ministère de la Santé publique.